

Государственное образовательное учреждение  
высшего образования

«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет

Кафедра украинской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Декан филологического факультета,

доцент  О.В.Шукина/

“ ” \_\_\_\_\_ 2016г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

на 2016/2017 учебный год

**УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**«Официальный язык украинский»**

Направление подготовки:

**15.05.01 (151701.65) «Проектирование технологических машин и комплексов»**

Специализация:

**«Дизайн-проектирование технологических машин и комплексов»**

---

Для набора 2016 года

Квалификация выпускника  
инженер

Форма обучения  
очная

Тирасполь 2016

Рабочая программа дисциплины «Официальный язык (украинский)» /составитель  
Л.Н.Мурзичева – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2016 - 12 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины «Официальный язык (украинский)» студентам очной формы обучения по направлению подготовки – 15.05.01 (151701.65) «Проектирование технологических машин и комплексов», специализация «Дизайн-проектирование технологических машин и комплексов».

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки – 15.05.01 (151701.65) «Проектирование технологических машин и комплексов», специализация «Дизайн-проектирование технологических машин и комплексов», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 24 декабря 2010 г. N 2078.

Составитель \_\_\_\_\_ / Мурзичева Л.Н., старший преподаватель /  
(подпись)

### **1. Цели и задачи освоения дисциплины**

Сформировать практические навыки владения официальным (украинским) литературным языком.

Курс официального языка носит многоцелевой характер, включающий практическую, образовательную, развивающую и воспитательную цель.

**Практическая цель** заключается в формировании у студента способности и готовности к межкультурной профессиональной коммуникации, что предполагает развитие умений опосредованного письменного (чтение, письмо), и непосредственного устного (говорение, аудирование) общения. Особое значение при достижении данной цели придается умению работать с литературой, т.е. овладению всеми видами чтения, поскольку чтение как вид речевой деятельности широко востребовано при решении многих профессиональных задач. Обучение говорению и аудированию ориентировано на выражение и понимание различной информации и разных коммуникативных намерений, характерных для профессионально-деловой сферы деятельности будущих специалистов.

При обучении письму главной задачей является формирование умений вести деловую и личную переписку, делать рабочие записи при чтении, функционирующих в конкретных ситуациях профессионально-делового общения.

**Образовательная цель** предполагает изучение официального языка как средства межкультурного общения и инструмента познания культуры определённой национальной общности, совершенствование культуры мышления, общения, речи.

**Развивающая цель** предполагает овладение определёнными когнитивными приёмами, позволяющими осуществлять познавательную коммуникативную деятельность, развитие способности к социальному взаимодействию, формирование общеучебных и компенсирующих компенсаторных умений, в том числе умений уточнять элементы высказывания с помощью вербальных и невербальных средств общения, а также умений самосовершенствования.

**Воспитательный потенциал** предмета позволяет формировать уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов, совершенствовать нравственные качества личности студента.

**Конечная цель** - формирование у обучаемых способности к деловому общению, профессиональной коммуникации на официальном языке.

### **2. Место дисциплины в структуре ООП ВО**

Данная учебная дисциплина входит в раздел «Б1.В.ДВ.1.» ФГОС-3+ по направлению подготовки 15.05.01 (151701.65) «Проектирование технологических машин и комплексов». Программа имеет коммуникативно-направленный и профессионально-ориентированный характер, позволяющий практически овладеть речевыми навыками и умениями в соответствии с языковым уровнем обучаемых. Отражает современные тенденции и требования к обучению и практическому владению официальным языком в повседневной и профессиональной сферах общения. В ней сформулированы конкретные задачи обучения, структура курса, а также указывается тематика и характер языкового материала, рекомендуемых для освоения различных видов речевой деятельности на разных этапах учебного процесса. В программу включены требования к текущему, и итоговому контролю. Основной целью курса «Официальный язык» в неязыковом вузе является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения официального языка как в повседневном, так и в профессиональном общении.

### **3. Требования к результатам освоения дисциплины**

Основными задачами освоения курса является приобретение студентами знаний о предмете, развитие навыков практической работы по официальному языку, формирование соответствующих компетенций.

<b>Код компетенции</b>	<b>Формулировка компетенции</b>
ОК-6	- способен на научной основе организовывать свой труд, оценивать с большой степенью самостоятельности результаты своей деятельности, владеть навыками самостоятельной работы.

В результате освоения дисциплины студент должен:

**3.1. Знать:**

словарный состав и стили украинского языка; лексико-грамматические и произносительные нормы языка; орфографические и пунктуационные правила.

**3.2. Уметь:**

правильно определять семантику слова; чётко и стилистически грамотно выражать свои мысли; применять полученные знания в профессиональной деятельности; предупреждать и преодолевать ошибки в развитии коммуникативно-речевых умений и навыков.

**3.3. Владеть:**

письменной и устной формами украинского литературного языка.

**4. Структура и содержание дисциплины (модуля)**

**4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:**

Семестр	Трудоемкость з.е./часы	Количество часов				Самост. работа	Экзамен	Форма промежуточного контроля
		В том числе						
		Аудиторных						
Всего	Лекции	Лаб. раб.	Практич. занятия					
1	3 з.е./108 ч.	54			54	54		
<b>Итого</b>	<b>3з.е./108ч</b>	<b>54</b>			<b>54</b>	<b>54</b>		зачет

**4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплин**

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа		Внеауд. работа (СР)	
			Л	ПЗ		ЛР
1	Розділ I «Фонетика. Графіка. Орфоєпія»	10		6		4
2	Розділ II «Орфографія»	28		16		12
3	Розділ III «Морфологія»	46		32		14
4	<i>Підготовка до заліку</i>	24		-		24
		<b>108</b>		<b>54</b>		<b>54</b>

**4.3. Тематический план по видам учебной деятельности**

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема занятия	Учебно-наглядные пособия
1	1	2	Українська мова серед слов'янських мов. Алфавіт Російсько-українські звукові співвідношення. Графічні знаки української мови	раздаточный материал



	4	Составление плана текста. Чтение и перевод текста.	6
Раздел 4	1	Составление сложных предложений	4
	2	Выполнение упражнений	6
	3	Составление плана текста. Чтение и перевод текста.	6
<b>Всего:</b>			<b>54</b>

### 5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовые работы не предусмотрены.

### 6. Образовательные технологии

Семестр	Вид занятия (ПР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
1		- информационно-развивающие технологии; - компьютерные технологии обучения (проблемная лекция, лекция-дискуссия (лекция-обсуждение), комплексная лекция (лекция-панель, лекция вдвоем), письменная программная лекция, лекция-визуализация, лекция с заранее запланированными ошибками (метод контрольного изложения), лекция-конференция.	5
	ПР	- задачная (поисково-исследовательская) технология; - технология коллективной мыслительной деятельности; - компьютерные технологии обучения; - метод аналогии, теория решения изобретательских задач; - групповая дискуссия; - мозговая атака или мозговой штурм.	7
		<b>Итого</b>	<b>12</b>

### 7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Текущий контроль предусмотрен как в индивидуальной, так и в групповой формах. Виды текущего контроля, используемые на лабораторно-практическом занятии: воспроизведение и составление диалога или монологического высказывания по изучаемой теме; анализ проектов и презентаций, составление рефератов и тезисов доклада, использование ИКТ в своем выступлении, тестирование, опрос, контрольные срезы, анализ устных, письменных, творческих работ. Они демонстрируют степень освоения тематического материала и уровень владения иностранным языком в устной и письменной речи.

Итоговая аттестация проводится в форме зачета.

Итоговый контроль включает в себя следующие задания:

1. Работа с текстом по одной из тем (задание на понимание текста и краткий пересказ).
2. Беседа по одной из тем (монолог и диалог) на официальном языке.
3. Грамматическое задание.

## Примерные контрольные работы

### Вариант 1

1. Перепишіть слова, де треба, замість крапок поставте м'який знак.  
Тижден..., борщ..., осін...ній, кров..., сіл...с...кий, уман...с...кий, вишен..., невіст...ці, жмен...ці, спіл...ка.
2. Прочитайте слова. Вставте, де потрібно, апостроф.  
Дев...ятеро, в...язання, бур...ян, Лук...янчук, роз...єднати.
3. Перепишіть слова, вставляючи пропущені ЇО чи ЙО.
4. С...годні, крайн...го, ма...ор, міль...он, сер...озний.
5. Утворіть чергування голосних звуків. Вітер, щічка, захід, брід старість.
6. Утворіть чергування приголосних. Муха, луг, береза, терпіти, крутити.
7. Від поданих іменникових основ за допомогою суфікса –ськ(ий) утворіть прикметники. Карпати, Париж, студент, козак, чуваш.
8. Виконайте спрощення в групах приголосних.  
Область, шіс...десят, злість, щастя, випуск.
9. Перепишіть, замість крапок вставляючи, де треба, пропущені букви.
10. Жовч...ю, мудріст...ю, вил...ється, Затиш...я, любов...ю.
11. Перепишіть слова, вставляючи замість крапок пропущені букви.
- Пі...сунути, бе...доганний, ...шити, ...куштувати, ...чистити.
12. Запишіть назви днів тижня та назви місяців року.
13. Визначте групу кожного іменника.  
Сад, суховій, лось, ніч, порося, дитя, дзеркало, дівка, берег, кишеня.
12. Подані слова запишіть у давальному відмінку однини.  
Кішка, лоша, Галя, сирота, зерно, горобець, жінка, мати, піч, дід.

13

### Вариант 2

1. *Поставте, де треба м'який знак. Поясніть правотис.*  
Різ...бяр, комар..., близ...ко, перевір..., брен...кіт, Натал...чин, кин...те, сяд...те, ріж...те, друкарен..., звір..., боязкий..., волин...с...кий, урал...с...кий, молот...ба, лял...чин, дон...чин, Світлан...ці, пісен..., бажан..., аптекар..., воротар..., т...мяний, ред...ці, сторон...ці, л...ється, держал...це.
2. *Вставте пропущені букви (з,с).*  
...підлоба, ...початку, ...радити, ...-під землі, ...ховище, ...місити, відео...йомка, ...поконвічний, ...вільнення.
3. *Доберіть форми слів чи споріднені слова так, щоб відбулось чергування приголосних:*  
будити, турок, свекруха, кожух, молоко, техніка, крига, рік, вічний, узбек, проводити, сиджу, вухо, крик, казах, дух, рух, нога, сніг.
4. *Поясніть чому в словах цвях, морквяний, тьмяний, різдвяний, мавпячий апостроф не пишеться, а в словах верф'ю, черв'як він стоїть.*
5. *У ліву колонку виписіть слова, в яких приголосні подвоюються, у праву — слова без подвоєння. Якщо завдання виконане правильно, з других букв прочитаєте афоризм Г. Сковороди.*  
Узліс\_я, вчен\_ий, гуман\_ий, освоєн\_я, шален\_ий, біло-камін\_ий, усміхнен\_ий, гусен\_я, охоплен\_я, суверен\_ий, стат\_єю, гнан\_ий, орган\_ий, баштан\_ик, сап'ян\_ий, зйотован\_ий, старан\_ість, увічнен\_я, стат\_ей, стін\_івка, правосуддя, ряднин\_а, оживлен\_ий, чавун\_ий, зчищен\_ий, вторин\_ий, гатуйован\_ий, загоєн\_я.

### Вопросы к зачету

1. Український алфавіт. Звуки і букви української мови.
2. Правопис апострофа.

3. Чергування голосних і приголосних.
4. Правила вживання м'якого знака.
5. Творення і правопис імен по батькові.
6. Спрощення в групах приголосних.\_
7. Подвоєння приголосних.
8. Правопис И, І в словах іншомовного походження.
9. Правопис префіксів
10. Відмінювання іменників 1 відміни.
11. Відмінювання іменників 2 відміни.
12. Відмінювання іменників 3 та 4 відміни.
13. Загальна характеристика прикметників. Ступені порівняння прикметників.
14. Відмінювання прикметників.
15. Загальна характеристика числівників. Розряди числівників за значенням та за складом.
16. Відмінювання числівників.
17. Загальна характеристика займенників. Розряди займенників.
18. Відмінювання займенників.
19. Дієвідмінювання дієслів теперішнього часу дійсного способу.
20. Дієслова минулого та майбутнього часу.
21. Дієслова умовного та наказового способу.
22. Дієприкметник. Творення, вживання, відмінювання дієприкметників.
23. Дієприслівник. Творення й вживання дієприслівників.
24. Службові частини мови (прийменники, сполучники, частки).
25. Особливості синтаксису української мови.

## **8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

### **8.1. Основная литература**

1. Вихованець І.Р., Городенська К.Г., Грищенко А.П. Граматика української мови. – К.: – 1982.
2. Горяний В.Д. Рідна мова. 10 – 11 кл. – К.: – 1995.
3. Кононенко П.П., Кадомцева Л.О., Мацько Л.І. Українська мова. Посібник для вступників до вузів. – К.: – 1992.
4. Практикум з української мови. – Донецьк. – 2007.
5. Сучасна українська літературна мова / За редакцією А.П.Грищенка - К.: – 1998.
6. Сучасний український правопис. Комплексний довідник. – Харків. – 2002.
7. Шевчук С.В. Практикум з української мови. Модульний курс. – К.: – 2008.

### **8.2. Дополнительная литература**

1. Доленко М.Т., Дацюк І.І. та інші. Сучасна українська мова. Збірник вправ. – К.: - 1989.
2. Дубик А.О. Українська мова. Навчально-методичний посібник. - Тирасполь.-2005.
3. Вихованець І.Р., Карпиловская Е.А., Клименко Н.Ф. Изучаем украинский язык. Расширенный курс. – К.: – 1996.
4. Козачук Г.О. Українська мова для абітурієнтів. – К.: – 2003.
5. Плющ М.Я., Леута О.І., Гальона Н.П. Сучасна українська літературна мова. Збірник вправ. – К.: – 1995.
6. Тести 5-12 класи. Українська мова. – К.: - 2006.
7. Юшук І.П. Практикум з української мови. – К. – 1997.

### **8.3. Програмное обеспечение и Интернет-ресурсы**

1. [http://ukrainskamova.at.ua/index/dlja\\_pochatkivciv/0-13](http://ukrainskamova.at.ua/index/dlja_pochatkivciv/0-13)
2. <http://www.mova.info/Default.aspx>
3. <http://pravila-uk-mova.at.ua/>
4. [http://www.ukrajnistika.upol.cz/UK\\_slovniky\\_ce.html](http://www.ukrajnistika.upol.cz/UK_slovniky_ce.html)

## **9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

Занятия проводятся в компьютерном кабинете, в лингафонном кабинете инженерно-технического института и в Центре украинской культуры, который оборудован стендами, таблицами, схемами, портретами.

## **10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины**

Целью обучения официального (украинского) языка является развитие у студентов умений и навыков различных видах речевой деятельности: чтении, говорении, письме, аудировании, что в конечном итоге позволит, по окончании изучения дисциплины «Официальный язык», достаточно свободно читать литературу по специальности, принимать участие в устном и письменном общении на официальном украинском языке в пределах тематики, так или иначе связанной с профессией. Обучение официальному языку базируется на лично-деятельностном подходе к профессионально ориентированному и коммуникативно-направленному обучению; на взаимосвязанном обучении всем видам речевой деятельности; развивающем, проблемном обучении, стимулирующем интеллектуальное и эмоциональное развитие личности студента; учет сфер и ситуаций, определяющих основные направления применения устной и письменной речи.

Тематический план изучения дисциплины предполагает рассмотрение теоретических вопросов и выполнение коммуникативных заданий на практических занятиях. Практические занятия посвящаются приобретению различных конкретных умений общения на официальном языке, а также формированию учебных (компенсирующих) умений. Студенты учатся работать с текстами общей и профессиональной направленности на официальном языке. На практических занятиях осуществляется также формирование учебных (компенсирующих) умений работать со словарями разных типов, справочниками и другими источниками дополнительной информации. Наиболее значимыми в процессе обучения студентов являются: составление монологических и диалогических высказываний по изучаемым темам; составление вопросов по теме для взаимоконтроля; оценка полученного результата; анализ устного ответа по представленным критериям: соблюдение произносительных, грамматических, лексических норм.

Большое место на занятиях отводится ролевым и деловым играм, с помощью которых студенты обучаются общению на официальном языке. Участие в таких играх позволяет выработать чувство такта по отношению к партнеру по общению, умение вежливо и доброжелательно подвести его к желаемым результатам переговоров.

Самостоятельная работа наряду с аудиторной представляет одну из форм учебного процесса и является существенной его частью которая должна обеспечивать достижение практических целей, намеченных в программе, и дать студенту возможность овладеть ее технологией, позволяющей по окончании курса обучения поддерживать и совершенствовать свою языковую и коммуникативную компетенцию. Это планируемая работа, выполняемая по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Самостоятельная работа студентов может быть в форме домашней учебной работы, главное назначение которой заключается в закреплении знаний и умений, полученных на аудиторных занятиях и отработке навыков усвоения нового материала, изученного самостоятельно.

Текущий контроль усвоения приобретенных знаний и качества сформированных умений устного и письменного общения на официальном языке осуществляется в конце каждого практического занятия с помощью специальных тестовых заданий или устного опроса. Периодически планируется написание диктантов и сочинений.

Итоговый контроль и оценка знаний, умений и навыков студентов осуществляется на зачете по предмету «Официальный язык». К экзамену допускаются студенты, усвоившие учебный материал и выполнившие все задания.

Рабочая учебная программа по дисциплине «Официальный язык» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 15.05.01 (151701.65) «Проектирование технологических машин и комплексов», специализация «Дизайн-проектирование технологических машин и комплексов» в соответствии с примерной программой по официальному языку (украинский).

## 11. ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА

по дисциплине «Официальный язык - украинский»

Курс 1, семестр 1, группа ИТ15Д62ПТ

2016 – 2017 учебный год

Преподаватель – ст. преп. Мурзичева Л.Н.

Преподаватель, ведущий занятия, – ст.преподаватель Мурзичева Л.Н.

Кафедра украинской филологии

Наименование дисциплины/курса	Уровень образования (бакалавриат, специалитет, магистратура)	Статус дисциплины в учебном плане (А, Б)	Количество ЗЕ	
<b>Операционные системы</b>	бакалавриат	Б	3	
<b>СМЕЖНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ ПО УЧЕБНОМУ ПЛАНУ:</b>				
Современный украинский литературный язык. Устное народное творчество. Культура речи				
<b>БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ</b> (проверка знаний и умений по дисциплине)				
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество Баллов
Тест №1	Т1	аудиторная	5	10
Лексические темы	ЛТ	аудиторная	5	10
Перевод текста	ПС	аудиторная	5	10
Лабораторная работа №1	ЛР1	аудиторная	5	10
<b>РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ</b>	<b>РК</b>		<b>20</b>	<b>40</b>
Тест №2	Т2	Аудиторная	5	10
Лексические темы	ЛТ	Аудиторная	15	30
Лабораторная работа №2	ЛР2	Аудиторная	5	10
Лабораторная работа №3	ЛР3	Аудиторная	5	10
<b>РУБЕЖНАЯ АТТЕСТАЦИЯ</b>	<b>РА</b>		<b>30</b>	<b>60</b>
<b>Итого</b>			<b>50</b>	<b>100</b>

Составитель, ст. преп.

Л.Н. Мурзичева

Рабочая учебная программа рассмотрена методической комиссией инженерно-технического института протокол №\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. и признана соответствующей требованиям Федерального Государственного образовательного стандарта и учебного плана по направлению 15.05.01 (151701.65) «Проектирование технологических машин и комплексов».

Председатель МК ИТИ

Е.И. Андрианова

**Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине:** устное собеседование с преподавателем по проблемам пропущенных практических занятий, обязательное выполнение внеаудиторных контрольных и письменных работ.

Дополнительные требования для студентов, отсутствовавших на занятиях по уважительной причине:

- выполнение контрольных работ;
- сдача устных тем;
- сдача выученных наизусть стихотворений.

**Составитель:**

Ст. преподаватель кафедры украинской филологии



Л.Н.Мурзичева

Зав. кафедрой украинской филологии,  
к.ф.н., доцент



Е.Л. Якимович

**Согласовано:**

Зав. выпускающей кафедры,  
доцент



В.Г. Звонкий

Директор ИТИ,  
доцент



Ф.Ю.Бурменко

**ЛИСТ  
КОНТРОЛЬНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ**

Кафедра украинской филологии

Дисциплина Официальный язык - украинский

Направление 15.05.01 (151701.65) «Проектирование технологических машин и комплексов»

Группа ИТ15Д62ПТМК

Курс 1

Семестр 1

Виды мероприятий	Баллы		З.Е., выделенные на указанные работы
	Минимальное кол-во баллов	Максимальное кол-во баллов	
Посещение занятий	7	13	-
1-ый календарный модуль	5	10	1
2-ый календарный модуль	5	10	1
Практические занятия /Семинары	33	67	1
<b>ИТОГО</b>	<b>50</b>	<b>100</b>	<b>3</b>

Ст. преподаватель

Л.Н.Мурзичева

Зам. директора ИТИ по ОДиТС

О.М. Фурдуй

**Примечания.**

Распределение количества баллов по видам мероприятий осуществляет преподаватель.

Студент получает кредиты (З.Е.), выделенные на каждое мероприятие по дисциплине, если он набрал минимальное количество баллов по каждому виду мероприятий.

Итоговое минимальное количество баллов должно составлять не менее 50 баллов.

Оценка выставляется, исходя из полученных баллов по 100-балльной шкале